

Giúp con quý vị

Can thiệp Sớm Giai đoạn Đầu đời

Help for your child

Early Childhood Early Intervention



Dịch từ tiếng Anh dễ hiểu sang tiếng Việt
Translated from Easy English into Vietnamese



Từ khó

Trong tập sách này có một số từ khó.

Khi sử dụng một từ khó lần đầu tiên, chúng tôi sẽ viết

- từ này bằng **màu xanh dương**
- chúng tôi sẽ giải thích từ khó này nghĩa gì.

Quý vị có thể nhờ trợ giúp với tập sách này



Quý vị có thể nhờ người khác giúp quý vị

- đọc tập sách này
- biết tập sách này nói về cái gì



- tìm thêm thông tin

Sơ lược về tập sách này



Tập sách này nói về

- **Chương trình Bảo hiểm Người khuyết tật (National Disability Insurance Scheme)** hoặc NDIS.

và

- **Can thiệp Sớm Giai đoạn Đầu đời (Early Childhood Early Intervention)** hoặc tiếng Anh gọi tắt là ECEI.



NDIS giúp người dưới 65 tuổi bị khuyết tật **vĩnh viễn** và **đáng kể** được trợ giúp và sử dụng các dịch vụ cần thiết.

Vĩnh viễn có nghĩa là tình trạng khuyết tật sẽ **không** biến mất.

Đáng kể có nghĩa là tình trạng khuyết tật ảnh hưởng đến cách người này sinh hoạt thường ngày.



Can thiệp Sớm Giai đoạn Đầu đời hoặc ECEI giúp trẻ khuyết tật hoặc **chậm phát triển** từ 0 đến 6 tuổi.



Chậm phát triển có nghĩa là đứa trẻ khó có thể thực hiện những sinh hoạt hàng ngày mà những đứa trẻ khác ở cùng độ tuổi có thể thực hiện. Ví dụ, tự mặc quần áo.

Tập sách này sẽ cho quý vị biết cách tìm **Đối tác Giai đoạn đầu đời (Early Childhood Partner)** để giúp con mình.



Đối tác Giai đoạn đầu đời hợp tác với NDIS để giúp trẻ em và gia đình nhận được trợ giúp và sử dụng các dịch vụ.

Quý vị có thể được trợ giúp cho con mình



Điều quan trọng là giúp con quý vị sớm trong cuộc đời cháu.

Nếu quý vị giúp con được trợ giúp sớm, cháu sẽ có cơ hội tốt nhất để có cuộc sống tốt đẹp.



NDIS có thể giúp quý vị giúp con được trợ giúp sớm.

Trẻ em có thể nhận được các dịch vụ trợ giúp từ Đối tác Giai đoạn đầu đời NDIS.

Đối tác Giai đoạn đầu đời có thể giúp quý vị

- biết con quý vị cần những trợ giúp gì
- biết thông tin để lựa chọn đúng đắn cho con.





Quý vị có thể lo lắng về con mình.



Quý vị có thể lo lắng về cách con

- vui chơi



- nói chuyện với những đứa trẻ khác



- nói cho quý vị biết những gì con cần và muốn.

Nếu lo lắng về con, quý vị nên nói chuyện với
Đôi tác Giai đoạn đầu đời.

Làm sao để nói chuyện với Đối tác đoạn đầu đời



Quý vị có thể gọi điện thoại cho Đối tác Giai đoạn đầu đời.



Quý vị có thể lấy **mẫu đơn giới thiệu** từ trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au



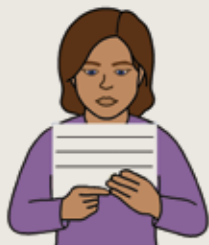
Mẫu đơn giới thiệu là bức thư cho chúng tôi biết về con quý vị để cháu có thể được trợ giúp và sử dụng các dịch vụ cháu cần.

Bác sĩ hoặc nhân viên y tế khác có thể giúp quý vị với mẫu đơn giới thiệu.



Khi quý vị gặp Đối tác Giai đoạn đầu đời, họ sẽ

- nói chuyện với quý vị để hiểu con quý vị cần những gì



- đọc thông tin và các báo cáo về con quý vị



- cho quý vị biết thông tin để giúp quý vị và con



- nói chuyện với quý vị về các trợ giúp khác nhau mà quý vị có thể nhận được



- lập kế hoạch về những gì xảy ra tiếp theo.

Đối tác Giai đoạn đầu đời của quý vị



Đối tác Giai đoạn đầu đời của quý vị là



Quý vị có thể gọi điện thoại cho họ qua số



Trang mạng của họ là



Muốn biết thêm thông tin



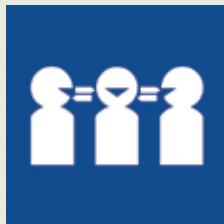
Vào trang mạng của chúng tôi

www.ndis.gov.au



Gọi số 1800 800 110

Thứ Hai đến thứ Sáu



Dành cho người cần thông dịch viên

Dịch vụ Thông dịch viên qua điện thoại

131 450



Dành cho người cần giúp đỡ để nói hoặc nghe

TTY

Gọi số 1800 555 677



Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc

www.communications.gov.au/accesshub/nrs

© Công ty TNHH Scope (Aust) Quý vị chỉ có thể sử dụng tài liệu này cho mục đích cá nhân, phi thương mại mà thôi. Quý vị không được phép sử dụng tài liệu này vào bất kỳ mục đích nào khác và không được phép sao chép, sao chụp, chuyển sang hình thức điện tử (kỹ thuật số), phổ biến, mô phỏng hoặc sửa đổi tài liệu hay bất kỳ phần nào của tài liệu này (hoặc ủy quyền cho bất kỳ người nào khác làm như vậy) mà không được Công ty TNHH Scope (Aust) đồng ý trước.

Trung tâm Tiện ích Truyền thông và Bất phân biệt của Scope đã soạn thảo Phiên bản tiếng Anh dễ hiểu vào tháng 8 năm 2019.

Muốn liên lạc với Scope, hãy gọi số 1300 472 673 hoặc truy cập www.scopeaust.org.au.

Muốn xem bản gốc, xin liên lạc với Cơ quan Bảo hiểm Người khuyết tật Toàn quốc (National Disability Insurance Agency).

Số sản phẩm DA0415 tháng 8 năm 2019.

Ký hiệu Truyền thông Hình ảnh ©1981–2019 do Tobii Dynavox thực hiện.

Bảo lưu tất cả các quyền trên toàn thế giới. Được sử dụng khi được phép.

Boardmaker® là thương hiệu của TobiiDynavox.

